

Vu l'arrêté ministériel du 22 décembre 1995 pris en exécution de l'arrêté royal du 5 décembre 1995 portant création d'un service social pour le personnel du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique et des services qui en relèvent, modifié par l'arrêté ministériel du 23 mars 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 mai 2011,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention d'un montant de 239.000 euros, à charge des crédits inscrits à l'allocation de base 21.01.11.00.05 du budget du Service public de programmation Politique scientifique pour l'année budgétaire 2011 est octroyée à l'association sans but lucratif « Service social pour le personnel du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique et des services qui en relèvent ».

**Art. 2.** La liquidation de la subvention visée à l'article 1<sup>er</sup> se fera comme suit : 80 % du montant en 2011 et le solde à hauteur de maximum 20 % du montant après vérification des comptes 2011 de l'association sans but lucratif « Service social pour le personnel du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique et des services qui en relèvent », par le représentant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions et l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Service public de programmation Politique scientifique.

Bruxelles, le 27 juillet 2011.

Mme S. LARUELLE

Gelet op het ministerieel besluit van 22 december 1995 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 5 december 1995 houdende oprichting van een sociale dienst voor het personeel van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid en van de diensten die eronder ressorteren, gewijzigd door het ministerieel besluit van 23 maart 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 mei 2011;

Besluit :

**Artikel 1.** Een subsidie ten bedrage van 239.000 euro's, ten laste van de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 21.01.11.00.05 van de begroting van de Programmatorische Overheidsdienst Wetenschapsbeleid voor het begrotingsjaar 2011, wordt toegekend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Sociale dienst voor het personeel van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid en van de diensten die eronder ressorteren ».

**Art. 2.** De subsidie bedoeld in artikel 1 wordt als volgt uitbetaald : 80 % van het bedrag in 2011 en het saldo ter hoogte van maximaal 20 % na verificatie van de rekeningen 2011 van de vereniging zonder winstoogmerk « Sociale dienst voor het personeel van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid en van de diensten die eronder ressorteren » door de vertegenwoordiger van de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort en de bij de Programmatorische Overheidsdienst Wetenschapsbeleid geaccrediteerde Inspecteur van Financiën.

Brussel, 27 juli 2011.

Mevr. S. LARUELLE

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 2109

[C — 2011/35660]

**8 JULI 2011.** — Decreet houdende de wijziging van de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening en het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft de omzetting van de Richtlijn 2009/72/EG en de Richtlijn 2009/73/EG (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende de wijziging van de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening en het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft de omzetting van de Richtlijn 2009/72/EG en de richtlijn 2009/73/EG

#### HOOFDSTUK 1. — Algemene bepaling

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

#### HOOFDSTUK 2. — Wijzigingen in de wet van 10 maart 1925 op de electriciteitsvoorziening

**Art. 2.** In artikel 11 van de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening worden, wat de bevoegdheden van het Vlaamse Gewest betreffen, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « in ieder geval is de beslissing slechts uitvoerbaar na goedkeuring door den Koning, die haar mag wijzigen » worden opgeheven;

2° de zin « Wanneer de aan te leggen lijnen lopen over het grondgebied van meer dan een provincie of dat zij voortlopen buiten's lands grenzen, dan worden de wegenis-toelatingsen door den Koning verleend, de betrokken gemeente- en provinciebesturen vooraf gehoord. » wordt opgeheven.

#### HOOFDSTUK 3. — Wijzigingen in het Energiedecreet van 8 mei 2009

##### Afdeling 1. — Wijzigingen in titel I. Algemene bepalingen

**Art. 3.** In artikel 1.1.2 van het Energiedecreet van 8 mei 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 3° wordt vervangen door wat volgt :

« 3° de Richtlijn 2009/72/EG betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van richtlijn 2003/54/EG; »;

2° punt 4° wordt vervangen door wat volgt :

« 4° de Richtlijn 2009/73/EG van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van Richtlijn 2003/55/EG; ».

**Art. 4.** In artikel 1.1.3 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan punt 6° worden de woorden « en dat geen gesloten distributienet, privé-distributienet of directe leiding betreft » toegevoegd;

2° er wordt een punt 8°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 8°/1 ACER : het agentschap, opgericht overeenkomstig verordening nr. 713/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 tot oprichting van een agentschap voor de samenwerking tussen energieregulators. »;

3° er wordt een punt 8°/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 8°/2 achterliggende afnemer : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die elektriciteit of aardgas afneemt van een gesloten distributienet of een privé-distributienet; »;

4° er wordt een punt 8°/3 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 8°/3 achterliggende netgebruiker : natuurlijke persoon of rechtspersoon die elektriciteit of aardgas injecteert op of afneemt van een gesloten distributienet of een privé-distributienet; »;

5° in punt 13° worden de woorden « op kwartierbasis » geschrapt;

6° punt 26° wordt vervangen door wat volgt :

« 26° directe lijn : een elektriciteitslijn met een nominale spanning die gelijk is aan of minder is dan 70 kilovolt, die een productieinstallatie met een afnemer verbindt; »;

7° punt 28° wordt vervangen door wat volgt :

« 28° distributie : de activiteit die erin bestaat elektriciteit via elektrische lijnen met een nominale spanning die gelijk is aan of minder is dan 70 kilovolt, of aardgas via plaatselijke aardgasleidingen te brengen tot bij afnemers, de levering zelf niet inbegrepen; »;

8° er wordt een punt 30°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 30°/1 eigen site : het kadastrale perceel of de aansluitende kadastrale percelen van dezelfde natuurlijke persoon of rechtspersoon als eigenaar, opstalhouder of concessiehouder; »;

9° punt 32° wordt vervangen door wat volgt :

« 32° elektriciteitsdistributienet : geheel van onderling verbonden elektrische leidingen met een nominale spanning die gelijk is aan of minder is dan 70 kilovolt, en de bijbehorende installaties, die noodzakelijk zijn voor de distributie van elektriciteit aan afnemers binnen een geografisch afgebakend gebied in het Vlaamse Gewest, dat geen gesloten distributienet, privé-distributienet of directe lijn is; »;

10° er wordt een punt 56°/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 56°/2 gesloten distributienet : een net dat gebruikt wordt voor de distributie van elektriciteit of aardgas binnen een geografisch afgebakende industriële of commerciële locatie of een geografisch afgebakende locatie met gedeelde diensten, dat, behoudens incidenteel, geen huishoudelijke afnemers van elektriciteit of aardgas voorziet, en dat aan een van de volgende vereisten voldoet :

a) om specifieke technische eisen of veiligheidseisen voorziet het in een geïntegreerde exploitatie of een geïntegreerd productieproces van de verschillende gebruikers van het net;

b) het distribueert primair elektriciteit of aardgas aan de eigenaar of beheerder van het net of de daarmee verwante bedrijven. »;

11° in punt 89° worden de woorden « transmissienet of vervoernet » vervangen door de woorden « transmissienet, vervoersnet, gesloten distributienet of privé-distributienet »;

12° er wordt een punt 91°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 91°/1 netgebruiker : een natuurlijke persoon of rechtspersoon die elektriciteit of aardgas injecteert op of afneemt van een distributienet; »;

13° er wordt een punt 92°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 92°/1 ombudsdienst voor energie : de ombudsdienst, vermeld in artikel 27 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt; »;

14° er wordt een punt 101°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 101°/1 privé-distributienet : een elektriciteitslijn, aardgasleiding of net voor distributie van elektriciteit of aardgas dat niet wordt uitgebaat door een door de VREG aangewezen distributienetbeheerder noch door de beheerder van het plaatselijk vervoersnet, en dat geen gesloten distributienet, directe lijn of directe leiding is; »;

15° er wordt een punt 113°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 113°/1 slimme meter : een elektronische meter die energiestromen en aanverwante fysische grootheden meet en registreert en die uitgerust is met een tweerichtingscommunicatiemiddel, dat ervoor zorgt dat de gegevens niet alleen lokaal, maar ook op afstand uitgelezen kunnen worden en dat de meter in staat is om op basis van de gegevens die hij lokaal of van op afstand ontvangt bepaalde acties uit te voeren; »;

16° er wordt een punt 120°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 120°/1 toegang tot het net : de mogelijkheid tot injectie of afname van actieve energie op één of meer toegangspunten, met inbegrip van het gebruik van het net en de aansluitingsinstallaties die door de beheerder van het betrokken net worden beheerd, en van diens ondersteunende diensten; »;

17° in punt 121° wordt het woord « vervoernet » vervangen door het woord « vervoersnet »;

18° in punt 128° wordt het woord « vervoernet » telkens vervangen door het woord « vervoersnet ».

## Afdeling 2. — Wijzigingen in titel III. Instellingen

**Art. 5.** In artikel 3.1.1 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. De volgende artikelen van het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid zijn niet van toepassing op de VREG :

1° artikel 14 tot en met 16, voor zover de beheersovereenkomst instructies bevat met betrekking tot de uitvoering van de taken, vermeld in artikel 3.1.3, 1°, 2° en 3°, b);

2° artikel 18, § 1 tot en met § 3;

3° artikel 21;

4° artikel 23 tot en met 28. »;

2° er wordt een paragraaf 5 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 5. De VREG fungeert voor het Vlaamse Gewest en voor de gewestelijke bevoegdheden inzake elektriciteit en aardgas, als de regulerende instantie, vermeld in artikel 35, tweede lid, van de Richtlijn 2009/72/EG betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 2003/54/EG en artikel 39, tweede lid, van de Richtlijn 2009/73/EG van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van richtlijn 2003/55/EG.

Bij de uitoefening van haar taken en bevoegdheden als regulator vraagt of ontvangt de VREG, noch haar bestuurders, noch haar personeelsleden, directe instructies van de Vlaamse Regering of van een andere publieke of particuliere entiteit.

De VREG oefent haar taken en bevoegdheden op onpartijdige en transparante wijze uit. »

**Art. 6.** In artikel 3.1.3, eerste lid, van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan punt 1° worden een punt c) tot en met g) toegevoegd, die luiden als volgt :

« c) het toezicht houden op de doeltreffendheid van de vrijmaking van de elektriciteits- en gasmarkt in het Vlaamse Gewest, inclusief de opvolging van de overstap- en afsluitingspercentages en de elektriciteits- en gasprijzen van huishoudelijke afnemers;

d) het toezicht houden op de kwaliteit van de dienstverlening van de elektriciteits- en aardgasleveranciers, inclusief hun systemen van vooruitbetaling en de klachten van huishoudelijke afnemers;

e) het toezicht houden op de zekerheid en betrouwbaarheid van de distributie netten en het plaatselijk vervoersnet van elektriciteit, alsook de kwaliteit van de dienstverlening van de netbeheerders, onder meer bij de uitvoering van herstellingen en onderhoud en op het vlak van de tijd die de beheerders van de netten nodig hebben om aansluitingen en herstellingen uit te voeren;

f) het toezicht houden op de uitvoering van regels betreffende de taken en verantwoordelijkheden van de distributienetbeheerders, leveranciers, afnemers en andere marktpartijen die actief zijn in het Vlaamse Gewest;

g) het toezicht houden op de vrije toegang voor de afnemer tot zijn verbruiksgegevens; »;

2° punt 3° wordt vervangen door wat volgt :

« 3° taken in verband met bemiddeling en beslechting van geschillen :

a) het bemiddelen in geschillen tegen een netbeheerder of beheerder van een gesloten distributienet met betrekking tot zijn verplichtingen, vermeld in de titels IV, V, VI en de hoofdstukken I tot en met IV van titel VII van dit decreet en haar uitvoeringsbepalingen;

b) het beslechten van geschillen tegen een netbeheerder of beheerder van een gesloten distributienet met betrekking tot zijn verplichtingen, vermeld in de titels IV, V, VI en de hoofdstukken I tot en met IV van titel VII van dit decreet en haar uitvoeringsbepalingen; ».

**Art. 7.** Aan artikel 3.1.4, § 2, van hetzelfde decreet worden een punt 9° tot en met 11° toegevoegd, die luiden als volgt :

« 9° het uitvoeren van onderzoeken naar de werking van de elektriciteits- en gasmarkt in het Vlaamse Gewest;

10° het opleggen van noodzakelijke en evenredige maatregelen om de daadwerkelijke mededinging te bevorderen en de goede werking van de Vlaamse elektriciteits- en gasmarkt te waarborgen;

11° de samenwerking en uitwisseling van gegevens met de regulatoren en instanties die werken binnen de Vlaamse, Belgische en Europese elektriciteits- en gasmarkt, voor zover de bepalingen van artikel 3.1.12 worden nageleefd. ».

**Art. 8.** Aan titel III, hoofdstuk I, afdeling II, van hetzelfde decreet wordt een artikel 3.1.4/1 toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 3.1.4/1. Bij de uitoefening van haar taken en bevoegdheden neemt de VREG alle redelijke maatregelen om de volgende doelstellingen te bereiken, indien nodig in overleg met andere betrokken en bevoegde instanties :

1° de bevordering, in nauwe samenwerking met ACER, de regulerende instanties van andere Belgische overheden en Europese lidstaten en de Europese Commissie, van een door concurrentie gekenmerkte, zekere en vanuit milieuoogpunt duurzame Europese interne markt voor elektriciteit en gas, en van een daadwerkelijke openstelling van de markt voor alle afnemers en Europese leveranciers, en een waarborging dat elektriciteits- en aardgasdistributienetten op een doeltreffende en betrouwbare manier werken, rekening houdend met doelstellingen op lange termijn;

2° de ontwikkeling van door concurrentie gekenmerkte en goed functionerende regionale markten binnen de Europese Gemeenschap met het oog op het bereiken van de onder 1° genoemde doelstelling;

3° het opheffen van alle beperkingen voor handel in elektriciteit en aardgas tussen de lidstaten, inclusief de ontwikkeling van afdoende grensoverschrijdende transmissiecapaciteit om aan de vraag te voldoen en de integratie van nationale markten te versterken, hetgeen de elektriciteits- en gasstromen in de Europese Gemeenschap kan faciliteren;

4° de ontwikkeling, op de meest kosteneffectieve manier, van veilige, betrouwbare en efficiënte niet-discriminerende netten die klantgericht zijn, de adequaatheid van die netten bevorderen, alsook, aansluitend bij de doelstellingen van het algemene energiebeleid, energie-efficiëntie en de integratie van groot- en kleinschalige productie van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen en gedistribueerde productie in distributienetten en het plaatselijk vervoersnet van elektriciteit;

5° de toegang van nieuwe productiecapaciteit tot het net vergemakkelijken, namelijk door belemmeringen voor de toegang van nieuwkomers op de markt en van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen weg te nemen;

6° ervoor zorgen dat de netbeheerders en -gebruikers de nodige stimulansen krijgen, zowel op korte als op lange termijn, om de efficiëntie van netprestaties te verbeteren en de marktintegratie te versterken;

7° ervoor zorgen dat afnemers de vruchten dragen van een efficiënte werking van de Vlaamse elektriciteits- en gasmarkt, het bevorderen van daadwerkelijke mededinging en het bijdragen tot het waarborgen van consumentenbescherming;

8° het bereiken van een hoog niveau van universele en openbare dienstverlening bij het leveren van elektriciteit en aardgas, tot de bescherming van kwetsbare afnemers en tot de compatibiliteit van de processen voor de uitwisseling van gegevens die nodig zijn voor het veranderen van leverancier. ».

**Art. 9.** Aan titel III, hoofdstuk I, afdeling II, van hetzelfde decreet worden een artikel 3.1.4/2 en 3.1.4/3 toegevoegd, die luiden als volgt :

« Art. 3.1.4/2. Partijen die een klacht hebben tegen een netbeheerder of beheerder van een gesloten distributienet met betrekking tot diens verplichtingen uit hoofde van de titels IV, V, VI en de hoofdstukken I tot en met IV van titel VII van dit decreet of haar uitvoeringsbepalingen, kunnen het geschil schriftelijk ter bemiddeling voorleggen aan de VREG. De VREG stelt de bemiddelingsprocedure vast.

Art. 3.1.4/3. Partijen die een klacht hebben tegen een netbeheerder of beheerder van een gesloten distributienet met betrekking tot diens verplichtingen uit hoofde van de titels IV, V, VI en de hoofdstukken I tot en met IV van titel VII van dit decreet of haar uitvoeringsbepalingen, kunnen het geschil schriftelijk ter beslechting voorleggen aan de VREG. Enkel geschillen waarin reeds een bemiddelingspoging door de VREG of de ombudsdienst voor energie is geweest, kunnen worden voorgelegd ter beslechting, tenzij in geval van hoogdringendheid en behoudens andersluidende bepaling.

De VREG beslecht het geschil met een gemotiveerde, bindende beslissing binnen twee maanden na ontvangst van de klacht. Deze periode kan met twee maanden worden verlengd als de VREG aanvullende informatie vraagt. Een nieuwe verlenging van deze termijn is mogelijk voor zover de klager daarmee akkoord gaat.

De beslissing wordt genomen na de betrokken partijen te hebben gehoord. De VREG kan overgaan of doen overgaan tot alle nuttige onderzoeken en kan, indien nodig, deskundigen aanwijzen en getuigen horen. Zij kan bewarende maatregelen opleggen in dringende gevallen. De beslissing kan al of niet een terugbetaling of vergoeding opleggen. »

**Art. 10.** In artikel 3.1.5 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt het woord « drie » vervangen door het woord « vijf »;

2° aan paragraaf 1 worden een tweede en derde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« De leden van de raad van bestuur worden door de Vlaamse Regering aangesteld voor een vaste termijn van vijf jaar, die eenmaal kan worden verlengd.

Het vorig lid laat het lopende mandaat van de bestuurders van de VREG op 1 januari 2011 ongemoeid. »;

3° er wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. De door de Vlaamse Regering voorgedragen leden van de raad van bestuur kunnen bij consensus onafhankelijke bestuurders coöpteren, voor een vaste termijn van vijf jaar, die eenmaal kan worden verlengd. Het aantal onafhankelijke bestuurders mag een vierde van het aantal stemgerechtigde leden van de raad van bestuur niet overschrijden. »;

4° er wordt een paragraaf 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. De leden van de raad van bestuur kunnen alleen worden ontslagen op eigen verzoek of bij niet-naleving van de vereisten, vermeld in artikel 3.1.7. »

**Art. 11.** Artikel 3.1.7 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 3.1.7. § 1. Het mandaat van bestuurder van de VREG is onverenigbaar met :

1° iedere functie of activiteit, al dan niet bezoldigd, ten dienste van een neteigenaar, een netbeheerder, een producent die geen zelfopwekker is, een aardgasinvoerder, de beheerder van het transmissienet, de beheerder van het vervoersnet, een werkmaatschappij, een leverancier, een bevrachter of een evenwichtsverantwoordelijke;

2° het bezit van aandelen, of andere met aandelen gelijk te stellen waardepapieren, uitgegeven door een neteigenaar of marktpartij, of het bezit van financiële instrumenten die het mogelijk maken om dergelijke aandelen of waardepapieren te verwerven of over te dragen, of die aanleiding geven tot een betaling in contanten die hoofdzakelijk afhankelijk is van de evolutie van de waarde van dergelijke aandelen of waardepapieren;

3° het lidmaatschap van de wetgevende kamers, het Europees Parlement en de gemeenschaps- en gewestraden;

4° de functie of het ambt van minister, staatssecretaris, het lidmaatschap van een gewest- of gemeenschapsregering, het lidmaatschap van het kabinet van een lid van de Federale Regering of van een gemeenschaps- of gewestregering, het lidmaatschap van de bestendige deputatie van de provincieraden en het lidmaatschap van het college van burgemeester en schepenen van een gemeente;

5° een functie in de VREG, de gedelegeerd bestuurder uitgezonderd;

6° een functie in een departement of een ander agentschap van de federale of gewestelijke overheid.

Het verbod, vermeld in het eerste lid, 1°, blijft van kracht gedurende één jaar na afloop van het mandaat bij de VREG.

§ 2. Als een bestuurder de bepalingen van paragraaf 1 overtreedt, beschikt hij over een termijn van drie maanden om de mandaten of functies die tot de onverenigbaarheid aanleiding geven, neer te leggen.

Als de bestuurder nalaat de onverenigbare mandaten of functies neer te leggen, wordt hij na afloop van de termijn, vermeld in het eerste lid, van rechtswege geacht zijn mandaat in het agentschap te hebben neergelegd, zonder dat het afbreuk doet aan de rechtsgeldigheid van de handelingen die hij inmiddels heeft gesteld of van de beraadslagingen waaraan hij inmiddels heeft deelgenomen. In zijn vervanging wordt voorzien overeenkomstig de bepalingen van artikel 3.1.5. »

**Art. 12.** In artikel 3.1.11 van hetzelfde decreet worden paragraaf 2 en paragraaf 3 opgeheven.

**Art. 13.** In titel III, hoofdstuk I, van hetzelfde decreet wordt een afdeling V/1, ingevoegd, die luidt als volgt :

« Afdeling V/1. Rechtspositieregeling van de personeelsleden van de VREG. »

**Art. 14.** In titel III, hoofdstuk I, van hetzelfde decreet, wordt in afdeling V/1, ingevoegd bij artikel 13, een artikel 3.1.12/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 3.1.12/1. Het uitoefenen van een functie als werknemer van de VREG is onverenigbaar met :

1° iedere functie of activiteit, al dan niet bezoldigd, ten dienste van een neteigenaar, een netbeheerder, een producent die geen zelfopwekker is, een aardgasinvoerder, de beheerder van het transmissienet, de beheerder van het vervoersnet, een werkmaatschappij, een leverancier, een bevrachter of een evenwichtsverantwoordelijke;

2° het bezit van aandelen, of andere met aandelen gelijk te stellen waardepapieren, uitgegeven door een neteigenaar of marktpartij, of het bezit van financiële instrumenten die het mogelijk maken om dergelijke aandelen of waardepapieren te verwerven of over te dragen, of die aanleiding geven tot een betaling in contanten die hoofdzakelijk afhankelijk is van de evolutie van de waarde van dergelijke aandelen of waardepapieren;

3° het lid zijn van de wetgevende kamers, het Europees Parlement en de gemeenschaps- en gewestraden;

4° de functie of het ambt van minister, staatssecretaris, lid van gewest- of gemeenschapsregering, lid van het kabinet van een lid van de Federale Regering of van een gemeenschaps- of gewestregering, lid van de bestendige deputatie van de provincieraden en lid van het college van burgemeester en schepenen van een gemeente;

5° een functie in een departement of een ander agentschap van de federale of gewestelijke overheid. »

*Afdeling 3.* — Wijzigingen in titel IV. De organisatie van de de elektriciteits- en aardgasmarkt in het Vlaamse Gewest

**Art. 15.** In artikel 4.1.6 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° worden de woorden « het beheer van de elektriciteits- of aardgasstromen op zijn net, met daarbij het waarborgen van de veiligheid, de betrouwbaarheid en de efficiëntie van zijn net » vervangen door de woorden « het beheer en onderhoud en het ontwikkelen onder economische voorwaarden van een veilig, betrouwbaar en efficiënt net met inachtneming van het milieu en de energie-efficiëntie van het net »;

2° er wordt een punt 14° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 14° als elektriciteitsdistributienetbeheerder transparante, niet-discriminerende en op de markt gebaseerde procedures hanteren bij de aankoop van elektriciteit. »

**Art. 16.** In artikel 4.1.8, § 2, van hetzelfde decreet worden na de woorden « geen activiteiten ondernemen inzake de productie van elektriciteit » de woorden « of gas » toegevoegd.

**Art. 17.** In artikel 4.1.10 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt het woord « behandelen » vervangen door de woorden « eerbiedigen de vertrouwelijkheid van »;

2° in het eerste lid worden de woorden « strikt vertrouwelijk » opgeheven;

3° er wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De netbeheerder en zijn werkmaatschappij voorkomen ook dat informatie over hun eigen activiteiten die commercieel voordeel kan opleveren, op discriminerende wijze wordt vrijgegeven. »

**Art. 18.** In artikel 4.1.14 van hetzelfde decreet worden de woorden « huishoudelijke afnemers » vervangen door de woorden « iedere afnemer die elektriciteit of aardgas koopt voor eigen huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of professionele activiteiten ».

**Art. 19.** In artikel 4.1.16 van hetzelfde decreet wordt het woord « aardgasnetbeheerder » vervangen door het woord « aardgasdistributienetbeheerder ».

**Art. 20.** In artikel 4.1.17 van hetzelfde decreet wordt het woord « aardgasnetbeheerder » vervangen door het woord « aardgasdistributienetbeheerder ».

**Art. 21.** In artikel 4.1.18, § 4, van hetzelfde decreet worden de woorden « in beroep gegaan » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 3.1.4/3, zonder voorafgaande bemiddeling, een geschillenbeslechtingsprocedure gevoerd ».

**Art. 22.** In artikel 4.1.19, § 1, derde lid, van hetzelfde decreet wordt het woord « aardgasnetbeheerder » telkens vervangen door het woord « aardgasdistributienetbeheerder ».

**Art. 23.** In artikel 4.1.22, eerste lid, van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 2 worden de woorden « huishoudelijke afnemers » vervangen door de woorden « iedere afnemer die elektriciteit of aardgas koopt voor eigen huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of professionele activiteiten »;

2° in punt 4 worden tussen de woorden « budgetmeters voor elektriciteit » en de woorden « en van stroombegrenzers » de woorden « , budgetmeters voor aardgas » ingevoegd.

**Art. 24.** In titel IV, hoofdstuk I, van hetzelfde decreet wordt een afdeling IX ingevoegd, die luidt als volgt :

« *Afdeling IX. — Slimme meters* ».

**Art. 25.** In titel IV, hoofdstuk I, van hetzelfde decreet, wordt in afdeling IX, ingevoegd bij artikel 24, een artikel 4.1.22/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 4.1.22/2. De Vlaamse Regering legt uiterlijk op 3 september 2012 een economische evaluatie voor aan het Vlaams Parlement van de kosten en baten voor de markt en de afnemers van de invoering van slimme meters voor elektriciteit en aardgas. ».

**Art. 26.** In artikel 4.2.1 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan paragraaf 1 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De reglementen bevatten telkens de bepalingen van toepassing op de gesloten distributienetten die aan die netten zijn gekoppeld. »;

2° aan paragraaf 2, 2°, worden de volgende woorden toegevoegd : « , inclusief de handels- en balanceringsvereisten opgelegd aan iedere leverancier van elektriciteit of aardgas aan afnemers in het Vlaamse Gewest »;

3° aan paragraaf 2, 3°, worden tussen de woorden « plaatselijke vervoersnet van elektriciteit, » en « de producenten » de woorden « de beheerder van het gesloten distributienet » ingevoegd.

**Art. 27.** In artikel 4.3.1 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « De levering aan afnemers die aangesloten zijn op een distributienet of het net voor plaatselijk vervoer van elektriciteit » vervangen door de woorden « De levering van elektriciteit en aardgas via het distributienet of het plaatselijk vervoersnet van elektriciteit, aan afnemers »;

2° in paragraaf 1, eerste lid, wordt na het woord « VREG » de woorden « of aan de eisen, gesteld door een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, de federale overheid of een andere gewestelijke bevoegde overheid in verband met de levering van elektriciteit of aardgas. » toegevoegd;

3° in paragraaf 2, tweede punt, 4°, wordt het woord « uitvoeringsbepalingen » vervangen door het woord « uitvoeringsbepalingen »;

4° er wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. Iedere leverancier die elektriciteit of aardgas levert aan afnemers in het Vlaamse Gewest voldoet aan de handels- en balanceringsvereisten, vastgelegd in de technische reglementen. ».

**Art. 28.** In artikel 4.3.2 van hetzelfde decreet worden de woorden « de leveranciers » vervangen door de woorden « iedere leverancier die elektriciteit of aardgas levert aan afnemers in het Vlaamse Gewest ».

**Art. 29.** Aan artikel 4.4.1 van hetzelfde decreet wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Als een afnemer wil veranderen van leverancier, met inachtneming van de contractuele voorwaarden van het leveringscontract met zijn leverancier, wordt dat binnen een termijn van drie weken na de ontvangst van dat bericht geregeld door de betrokken netbeheerder. »

**Art. 30.** In titel IV van hetzelfde decreet wordt het opschrift van hoofdstuk V vervangen door wat volgt :

« *HOOFDSTUK V. — De aanleg en het beheer van directe lijnen en directe leidingen* ».

**Art. 31.** Artikel 4.5.1 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 4.5.1. De aanleg van directe lijnen of leidingen op de eigen site om elektriciteit of aardgas te leveren, is toegelaten.

De aanleg van een directe lijn of leiding die de grenzen van de eigen site overschrijdt, is toegestaan na een voorafgaande toelating, verleend door de VREG, die hiertoe advies van de betrokken netbeheerder inwint.

De VREG houdt hierbij rekening met de risico's inzake inefficiëntie, de risico's inzake veiligheid, de impact op de nettarieven, de waarborg van de rechten van afnemers, de eventuele weigering van aansluiting op het net door de betrokken netbeheerder of een gebrek aan aanbod tot aansluiting of toegang op het net tegen redelijke economische of technische voorwaarden. ».

**Art. 32.** In titel IV, hoofdstuk V, van hetzelfde decreet, wordt een artikel 4.5.2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 4.5.2. De taken van de beheerder van een directe lijn of leiding omvatten onder meer :

1° het beheer en het onderhoud van de directe lijn of leiding;

2° het verstrekken van de nodige meetgegevens en andere gegevens aan de producent, de afnemer en de VREG;

3° het verstrekken van de nodige inlichtingen aan de beheerder van het net waarop de directe lijn of leiding is aangesloten om een veilige en efficiënte uitbating en ontwikkeling van dat net te waarborgen. »

**Art. 33.** In titel IV van hetzelfde decreet wordt een hoofdstuk VI ingevoegd, dat luidt als volgt :

« *HOOFDSTUK VI. — De aanleg en het beheer van een gesloten distributienet* ».

**Art. 34.** In titel IV van hetzelfde decreet, wordt in hoofdstuk VI, ingevoegd bij artikel 33, een artikel 4.6.1. tot en met 4.6.9 ingevoegd, die luiden als volgt :

« Art. 4.6.1. § 1. De aanleg en het beheer van een gesloten distributienet op eigen site is toegelaten na voorafgaande melding aan de VREG.

§ 2. De aanleg van een gesloten distributienet dat de grenzen van de eigen site overschrijdt, is toegestaan na een voorafgaande toelating, verleend door de VREG, die hiertoe het advies van de betrokken netbeheerder inwint.

De VREG hanteert hierbij de criteria zoals vermeld in artikel 1.1.3, 56°/2, en houdt ook rekening met de risico's inzake inefficiëntie, de risico's inzake veiligheid, de impact op de nettarieven, de waarborg van de rechten van afnemers, de eventuele weigering van aansluiting op het net door de betrokken netbeheerder of een gebrek aan aanbod tot aansluiting of toegang op het net tegen redelijke economische of technische voorwaarden.

De VREG kan de toelating opheffen zodra wordt vastgesteld dat niet meer aan de criteria van artikel 1.1.3, 56°/2, is voldaan.

§ 3. De VREG kan de nadere modaliteiten vastleggen voor de melding, de toekenning en de opheffing van de toelating.

Art. 4.6.2. De gebruikers van een gesloten distributienet van elektriciteit hebben alleen met de beheerder van dat gesloten distributienet een contractuele relatie, en niet met de elektriciteitsdistributienetbeheerder, de beheerder van het plaatselijk vervoersnet van elektriciteit of de transmissienetbeheerder.

De elektriciteitsdistributienetbeheerder, de beheerder van het plaatselijk vervoersnet van elektriciteit of de transmissienetbeheerder heeft alleen met de beheerder van een gesloten distributienet voor elektriciteit dat gekoppeld is aan zijn net, een reglementaire of contractuele relatie en niet met de gebruikers van het gesloten distributienet van elektriciteit.

De gebruikers van een gesloten distributienet van aardgas hebben alleen met de beheerder van het gesloten distributienet van aardgas een contractuele relatie, en niet met de aardgasdistributienetbeheerder en de beheerder van het vervoersnet.

De aardgasdistributienetbeheerder of de beheerder van het vervoersnet heeft alleen met de beheerder van een gesloten distributienet van aardgas dat gekoppeld is aan zijn net, een reglementaire of contractuele relatie en niet met de gebruikers van het gesloten distributienet van aardgas.

Art. 4.6.3. Het beheer van een gesloten distributienet omvat, onder meer, de volgende taken :

1° het beheer van de elektriciteits- of aardgasstromen op zijn net, met daarbij het waarborgen van de veiligheid, de betrouwbaarheid en de efficiëntie van zijn net, en in dat verband, het instaan voor de nodige ondersteunende diensten;

2° het aanhouden van voldoende netcapaciteit om de redelijke elektriciteits- en aardgasbehoefte te dekken van de achterliggende afnemers en om het vervoer van elektriciteit en aardgas van en naar het net waarmee het gesloten distributienet gekoppeld is, mogelijk te maken;

3° de uitbreiding van zijn net in het geografisch afgebakende gebied waarvoor hij werd aangewezen of, als er nog geen net aanwezig is, de aanleg van het net in dit geografisch afgebakende gebied;

4° de herstelling, het preventieve onderhoud, de vernieuwing en de verbetering van zijn net en de bijbehorende installaties;

5° het herstellen van onderbrekingen en storingen bij de elektriciteits- of aardgastoevoer via zijn net;

6° het opstellen, het bewaren en ter beschikking houden van de plannen van zijn net aan de bevoegde regulator, de gebruikers van het gesloten distributienet en de beheerder van het net waaraan zijn net is gekoppeld;

7° het aansluiten, afsluiten en heraansluiten van installaties op zijn net en het verzwaren van de aansluitingen op zijn net;

8° het verlenen van toegang tot zijn net;

9° het beheren van het toegangsregister van zijn net;

10° het ter beschikking stellen, de plaatsing, de activering, de desactivering, het onderhoud en het herstellen van meters en tellers op de toegangspunten op zijn net;

11° het aflezen van de meters en tellers op de toegangspunten op zijn net, de bepaling van de injectie en de afname van de achterliggende netgebruikers en de verwerking en de bewaring van die gegevens;

12° het verstrekken van de nodige meetgegevens en andere gegevens aan de producenten, de evenwichtsverantwoordelijken, de bevrachters, de tussenpersonen, de leveranciers, de afnemers en de VREG;

13° het verstrekken van de nodige inlichtingen aan de beheerders van de netten waaraan zijn net in kwestie gekoppeld is, om een veilige en efficiënte uitbating, een gecoördineerde ontwikkeling en een goede wisselwerking tussen de netten te waarborgen.

De beheerder van een gesloten distributienet kan de taken, vermeld in de punten 9 tot en met 12 van het vorig lid, uitbesteden aan de beheerder van het net waaraan zijn net is gekoppeld, waarbij deze laatste de uitvoering van deze taken niet kan weigeren.

Art. 4.6.4. De beheerder van een gesloten distributienet kan activiteiten inzake levering of productie van elektriciteit en aardgas ondernemen, mits zijn net minder dan 100 000 achterliggende afnemers bedient.

Art. 4.6.5. De beheerder van het gesloten distributienet onthoudt zich van elke vorm van discriminatie tussen aardgasinvoerders, evenwichtsverantwoordelijken, bevrachters, leveranciers, tussenpersonen, achterliggende netgebruikers en categorieën van achterliggende netgebruikers.

Art. 4.6.6. De beheerder van het gesloten distributienet behandelt alle persoonlijke en commerciële gegevens die hij bij de uitoefening van zijn taken verwerft strikt vertrouwelijk.

De beheerder van het gesloten distributienet neemt de nodige maatregelen om de toegang tot die gegevens en de verwerking van die gegevens te beperken tot de leden van het orgaan dat belast is met zijn dagelijkse leiding beheerder, en de personeelsleden die deze gegevens nodig hebben voor de uitoefening van hun taken.

Art. 4.6.7. De personeelsleden en bestuurders van de beheerder van het gesloten distributienet mogen de vertrouwelijke gegevens die hun ter kennis zijn gekomen op grond van hun functie bij de beheerder van het gesloten distributienet aan niemand bekendmaken, behalve wanneer zij worden opgeroepen om in rechte te getuigen, zonder afbreuk te doen aan de informatieverplichtingen die uitdrukkelijk door dit decreet of de bijbehorende uitvoeringsbesluiten, met inbegrip van de technische reglementen, zijn bepaald en toegestaan.

Art. 4.6.8. Iedere beheerder van het gesloten distributienet maakt de geldende tarieven en voorwaarden voor de aansluiting op zijn net bekend aan de achterliggende netgebruikers.

Art. 4.6.9. § 1. De volgende personen hebben recht op toegang tot een gesloten distributienet voor de injectie en/of afname van elektriciteit of aardgas tegen de door de beheerder van dat net bekendgemaakte tarieven en voorwaarden :

1° de leveranciers, in naam en voor rekening van hun klanten die aangesloten zijn op het gesloten distributienet;

2° de producenten die aangesloten zijn op het gesloten distributienet, in eigen naam en alleen voor hun injectiepunten;

3° de achterliggende afnemers.

§ 2. Iedere beheerder van het gesloten distributienet maakt de geldende tarieven en voorwaarden voor de toegang tot en het gebruik van zijn net, en voor de ondersteunende diensten die hij levert, bekend aan de achterliggende netgebruikers. De personen, vermeld in § 1, hebben recht op de toegang tot en het gebruik van het gesloten distributienet tegen die bekendgemaakte tarieven en voorwaarden.

§ 3. Een beheerder van een gesloten distributienet kan de toegang tot zijn net alleen weigeren, beëindigen of opschorten in één of meer van onderstaande gevallen :

1° zijn net beschikt niet over voldoende capaciteit om het vervoer te verzekeren;

2° de veilige en betrouwbare werking van zijn net komt in het gedrang;

3° de aanvrager van de toegang tot het net voldoet niet of de toegangshouder voldoet niet meer aan de voorwaarden voor toegang tot zijn net, omschreven in het van toepassing zijnde technische reglement, het reglement of contract van de beheerder van het gesloten distributienet.

Bij een weigering, beëindiging of opschorting van de toegang tot zijn net stuurt de beheerder van het gesloten distributienet aan de aanvrager van de toegang tot zijn net of aan de toegangshouder een schriftelijke en gemotiveerde verklaring.

De beheerder van het gesloten distributienet kan de toegang tot zijn net alleen opschorten of beëindigen na voorafgaande toestemming door de VREG, tenzij in één van de volgende vier gevallen :

1° bij overmacht of een noodsituatie, zoals omschreven in het van toepassing zijnde technisch reglement;

2° in geval de toegangshouder geen evenwichtsverantwoordelijke of bevrachter meer heeft;

3° de beheerder van het gesloten distributienet oordeelt dat er een ernstig risico bestaat voor de veiligheid van personen of materieel;

4° voor een individueel toegangspunt, het aansluitingsvermogen op aanzienlijke wijze overschreden wordt.

§ 4. Tegen een weigering, opschorting of beëindiging van toegang tot het gesloten distributienet kan overeenkomstig artikel 3.1.4/3, zonder voorafgaande bemiddeling, een geschillenbeslechtingsprocedure gevoerd worden bij de VREG.

Als de VREG oordeelt dat de weigering, opschorting of beëindiging van de toegang onterecht was, geeft de beheerder van het gesloten distributienet de betrokken persoon alsnog of opnieuw toegang tot zijn net.

Als de VREG oordeelt dat de weigering, opschorting of beëindiging van de toegang terecht was, heeft de betrokken persoon de mogelijkheid zich te wenden tot de beheerder van het net waaraan het gesloten distributienet gekoppeld is. »

**Art. 35.** In titel IV van hetzelfde decreet wordt een hoofdstuk VII ingevoegd, dat luidt als volgt :

« HOOFDSTUK VII. — *De aanleg en het beheer van een privé-distributienet* ».

**Art. 36.** In titel IV van hetzelfde decreet, worden in hoofdstuk VII, ingevoegd bij artikel 35, een artikel 4.7.1 tot en met 4.7.4 ingevoegd, die luiden als volgt :

« Art. 4.7.1. § 1. De aanleg en het beheer van een privé-distributienet is principieel verboden.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 is de aanleg en het beheer van volgende privé-distributienetten toegelaten :

1° privé-distributienetten waarbij de distributie van elektriciteit of aardgas een inherent en ondergeschikt karakter heeft ten opzichte van het geheel van diensten die door de beheerder van het privé-distributienet aan de achterliggende afnemer worden geleverd, zoals bij garageverhuur, bij verhuur van een studentenkamer, een verblijfplaats in een recreatie- of vakantiepark, een kamer in een rusthuis, de terbeschikkingstelling van een standplaats bij markten, evenementen en kermissen;

2° laadpunten voor voertuigen.

Een privé-distributienet kan een openbare weg, waterloop, treinspoor of ander openbaar domein alleen kruisen als hiertoe toestemming van de distributienetbeheerder verkregen is.

Art. 4.7.2. De gebruikers van een privé-distributienet hebben alleen met de beheerder van het privé-distributienet een contractuele relatie, en niet met de distributienetbeheerder, de beheerder van het plaatselijk vervoersnet van elektriciteit, de transmissienetbeheerder of de beheerder van het vervoersnet waarop het privé-distributienet aangesloten is.

De distributienetbeheerder, de beheerder van het plaatselijk vervoersnet van elektriciteit, de transmissienetbeheerder of de beheerder van het vervoersnet heeft alleen met de beheerder van het privé-distributienet aangesloten op zijn net een reglementaire of contractuele relatie, en niet met de gebruikers van dat privé-distributienet.

Het privé-distributienet is op elk moment slechts via één aansluitingspunt verbonden met het distributienet, het plaatselijk vervoersnet van elektriciteit, het transmissienet of het vervoersnet, tenzij de betrokken beheerders toestemming verlenen voor een meervoudige verbinding.

Art. 4.7.3. De beheerder van een privé-distributienet is verantwoordelijk voor het beheer en onderhoud van zijn privé-distributienet.

Art. 4.7.4. De beheerder van een privé-distributienet heeft geen openbare dienstverplichtingen ten aanzien van de achterliggende afnemer. ».

*Afdeling 4. — Wijzigingen in titel V. De jaarlijkse toekenning van een gratis hoeveelheid elektriciteit*

**Art. 37.** Paragraaf 1 van artikel 5.1.1 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. Met uitzondering van de huishoudelijke afnemers aangesloten op een gesloten distributienet, heeft iedere huishoudelijke afnemer en elke titularis van een gebouw, zoals bedoeld in § 3, het recht op de jaarlijkse toekenning van een gratis hoeveelheid elektriciteit. »



*Afdeling 5. — Wijzigingen in titel VII. Milieuvriendelijke energieproductie en rationeel energiegebruik*

**Art. 38.** In artikel 7.1.6, paragraaf 1, eerste lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 9 juli 2010, worden tussen de woorden « op hun net » en de zinsnede « voor zover de producent zelf daarom verzoekt » de woorden « en op gesloten distributienetten, gekoppeld aan hun net » ingevoegd.

**Art. 39.** In artikel 7.1.7 van hetzelfde decreet worden in paragraaf 1, eerste lid, tussen de woorden « op hun net » en de zinsnede « voor zover de producent zelf daarom verzoekt » de woorden « en op gesloten distributienetten, gekoppeld aan hun net » ingevoegd.

**Art. 40.** In artikel 7.1.10 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden tussen het woord « elektriciteitsdistributienetbeheerder, » en de zinsnede « , de beheerder van », de woorden « een beheerder van een gesloten distributienet » ingevoegd;

2° in paragraaf 2 worden tussen het woord « elektriciteitsdistributienetbeheerder, » en de zinsnede « , beheerder van » de woorden « beheerder van een gesloten distributienet, » ingevoegd;

3° aan paragraaf 3 wordt een derde en een vierde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« Het geheel van afnamepunten van afnemers op een op 1 juli 2011 bestaand net dat voldoet aan de criteria van artikel 1.1.3, 56°/2, wordt als één afnamepunt beschouwd.

Het geheel van afnamepunten van afnemers van een na 1 juli 2011 aangelegd net dat voldoet aan de criteria van artikel 1.1.3, 56°/2, wordt als één afnamepunt beschouwd, voor zover het gesloten distributienet is aangesloten op het transmissienet of het plaatselijk vervoersnet van elektriciteit. »

**Art. 41.** In artikel 7.1.11 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt het woord « als toegangshoudergeregistreerd » vervangen door het woord « geregistreerd »;

2° in paragraaf 1 worden tussen het woord « elektriciteitsdistributienetbeheerder, » en de zinsnede « , de beheerder van » de woorden « een beheerder van een gesloten distributienet » toegevoegd;

3° aan paragraaf 2, tweede lid, worden na het woord « elektriciteitsdistributienetbeheerder, » de woorden « beheerder van een gesloten distributienet, » toegevoegd.

**Art. 42.** In artikel 7.2.3, § 1, van hetzelfde decreet wordt het woord « vervoernet » vervangen door het woord « vervoersnet ».

**Art. 43.** In artikel 7.3.1, eerste lid, van hetzelfde decreet worden de woorden « in dat geval » opgeheven.

*Afdeling 6. — Wijzigingen in titel XII. Energiebeleidsrapportering*

**Art. 44.** In artikel 12.2.1, eerste lid, van hetzelfde decreet wordt het woord « vervoernet » vervangen door het woord « vervoersnet ».

*Afdeling 7. — Wijzigingen in titel XIII. Toezicht en sancties*

**Art. 45.** In artikel 13.1.2, § 2, tweede lid, 2°, van hetzelfde decreet worden de woorden « rechter in de politierechtbank » vervangen door het woord « politierechter ».

**Art. 46.** In artikel 13.1.4, § 1, tweede lid, 2°, van hetzelfde decreet worden de woorden « rechter in de politierechtbank » vervangen door het woord « politierechter ».

**Art. 47.** In artikel 13.1.5, tweede lid, 2°, van hetzelfde decreet worden de woorden « rechter in de politierechtbank » vervangen door het woord « politierechter ».

**Art. 48.** Punt 3 van artikel 13.2.1 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 49.** In artikel 13.2.2 wordt het woord « artikel » vervangen door het woord « artikelen » en wordt « en 4.1.11 » vervangen door « , 4.1.11 en 4.6.7 ».

**Art. 50.** In artikel 13.3.3 worden de woorden « artikelen 4.1.22, 9°, en 4.3.2, 4° en 5° » vervangen door de woorden « artikelen 4.1.22, 2° tot en met 4°, en 4.3.2, 4° ».

*Afdeling 8. — Wijzigingen in titel XV. Slotbepalingen*

**Art. 51.** In artikel 15.3.5 van hetzelfde decreet worden de woorden « artikel 20 van het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt » vervangen door de woorden « artikel 3.2.1 van het Energiedecreet van 8 mei 2009 ».

**Art. 52.** Aan titel XV, hoofdstuk III, van hetzelfde decreet worden artikelen 15.3.5/1 en 15.3.5/2 toegevoegd, die luiden als volgt :

« Art. 15.3.5/1 Het beheer van een op 1 juli 2011 bestaand net voor distributie van elektriciteit of aardgas dat voldoet aan de criteria van artikel 1.1.3, 56°/2, is toegestaan als gesloten distributienet mits melding aan de VREG, zelfs indien dit net de grenzen van de eigen site, als bedoeld in artikel 4.6.1, overschrijdt.

Art. 15.3.5/2 Elke beheerder van een elektriciteitslijn, aardgasleiding of net voor distributie van elektriciteit of aardgas dat niet wordt uitgebaat door een door de VREG aangewezen distributienetbeheerder en dat geen op 1 juli 2011 bestaande directe lijn of directe leiding is, moet zich conformeren aan de bepalingen van dit decreet door, naargelang het geval :

1° het voldoen aan de bepalingen van artikelen 4.7.2 en 4.7.3, als het net een toegelaten privé-distributienet betreft, als vermeld in artikel 4.7.1, § 2;

2° de overdracht van het beheer van het distributienet aan de distributienetbeheerder, als het net een niet-toegelaten privé-distributienet betreft, binnen redelijke termijn zodra een achterliggende netgebruiker of een leverancier op vraag van en voor rekening van een achterliggende afnemer, zijn rechten wil uitoefenen;

3° het melden als gesloten distributienet overeenkomstig artikel 15.3.5/1 en het voldoen aan de bepalingen van artikelen 4.6.2 tot en met 4.6.9, waarbij de artikelen 4.6.3, 8° tot en met 12°, 4.6.8 en 4.6.9 slechts van toepassing zijn binnen redelijke termijn zodra een achterliggende netgebruiker of een leverancier op vraag van en voor rekening van een achterliggende afnemer zijn rechten wil uitoefenen. »

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Brussel, 8 juli 2011.

De Minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
F. VAN DEN BOSSCHE

Notas

(1) *Zitting 2010-2011*

*Stukken* - Ontwerp van decreet : 1147 – Nr. 1

— Amendementen : 1147 – Nr. 2

— Verslag : 1147 – Nr. 3

— Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1147 – Nr. 4

Handelingen - Bespreking en aanneming : vergadering van 29 juni 2011.

## TRADUCTION

### AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 2109

[C – 2011/35660]

**8 JUILLET 2011. — Décret portant modification de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique et du décret Energie du 8 mai 2009, concernant la transposition de la Directive 2009/72/CE et de la Directive 2009/73/CE (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant modification de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique et du décret Energie du 8 mai 2009, concernant la transposition de la Directive 2009/72/CE et de la Directive 2009/73/CE

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

#### CHAPITRE 2. — *Modifications de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique*

**Art. 2.** A l'article 11 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, en ce qui concerne les compétences de la Région flamande, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « dans chaque cas la décision ne devient exécutoire qu'après avoir reçu l'approbation du Roi, qui peut la réformer » sont abrogés;

2° la phrase « Lorsque les lignes à établir s'étendent sur le territoire de plus d'une province, ou qu'elles se prolongent en dehors des frontières du pays, les permissions de voirie sont accordées par le Roi, les autorités communales et provinciales intéressées ayant été préalablement entendues. » est abrogée.

#### CHAPITRE 3. — *Modifications du décret Energie du 8 mai 2009*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Modifications au titre I<sup>er</sup>. Dispositions générales*

**Art. 3.** Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1.1.2 du décret Energie du 8 mai 2009 :

1° le point 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° la Directive 2009/72/CE concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la Directive 2003/54/CE; »;

2° le point 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° la Directive 2009/73/CE du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz naturel et abrogeant la Directive 2003/55/CE; ».

**Art. 4.** A l'article 1.1.3 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 6°, les mots « et qui ne concerne pas un réseau de distribution fermé, un réseau de distribution privé ou une conduite directe » sont ajoutés;

2° il est inséré un point 8°/1, libellé comme suit :

« 8°/1 ACER : l'agence fondée conformément au règlement n° 713/2009 du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 instituant une agence de coopération des régulateurs de l'énergie. »;

3° il est inséré un point 8°/2, libellé comme suit :

« 8°/2 client sous-jacent : la personne physique ou morale qui prend de l'électricité ou du gaz naturel d'un réseau de distribution fermé ou d'un réseau de distribution privé; »;

4° il est inséré un point 8°/3, libellé comme suit :

« 8°/3 utilisateur du réseau sous-jacent : la personne physique ou morale qui injecte dans ou prend de l'électricité ou du gaz naturel d'un réseau de distribution fermé ou d'un réseau de distribution privé; »;

5° au point 13°, les mots « d'un quart » sont supprimés;

6° le point 26° est remplacé par ce qui suit :

« 26° ligne directe : une conduite électrique ayant une tension nominale égale ou inférieure à 70 kilovolt, qui relie une installation de production à un client; »;

7° le point 28° est remplacé par ce qui suit :

« 28° distribution : l'activité consistant à conduire jusque chez les clients l'électricité via des conduites électriques ayant une tension nominale égale ou inférieure à 70 kilovolt, ou le gaz naturel via des canalisations locales, la livraison même n'étant pas comprise; »;

8° il est inséré un point 30°/1, libellé comme suit :

« 30°/1 site propre : la parcelle cadastrale ou les parcelles cadastrales adjacentes de la même personne physique ou morale en tant que propriétaire, superficière ou concessionnaire; »;

9° le point 32° est remplacé par ce qui suit :

« 32° réseau de distribution d'électricité : ensemble de conduites électriques mutuellement reliées ayant une tension nominale égale ou inférieure à 70 kilovolt et les installations y afférentes, nécessaires pour la distribution d'électricité à des clients au sein d'une zone géographiquement délimitée dans la Région flamande, qui n'est pas un réseau de distribution fermé, un réseau de distribution privé ou une ligne directe;

10° il est inséré un point 56°/2, libellé comme suit :

« 56°/2 réseau de distribution fermé : un réseau qui est utilisé pour la distribution d'électricité ou de gaz naturel au sein d'une zone industrielle ou commerciale géographiquement délimitée ou d'une zone géographiquement délimitée avec des services partagés, qui, sauf incidemment, ne fournit pas les clients domestiques en électricité ou gaz naturel, et qui satisfait aux exigences suivantes :

a) pour des raisons techniques spécifiques ou des exigences de sécurité, il le prévoit dans une exploitation intégrée ou dans un processus de production intégré des différents utilisateurs du réseau;

b) il distribue de l'électricité ou du gaz naturel primaire au propriétaire ou au gestionnaire du réseau ou aux entreprises qui y sont apparentées. »;

11° au point 89°, les mots « réseau de transmission ou réseau de transport » sont remplacés par les mots « réseau de transmission, réseau de transport, réseau de distribution fermé ou réseau de distribution privé »;

12° il est inséré un point 91°/1, libellé comme suit :

« 91°/1 utilisateur du réseau : une personne physique ou morale qui injecte dans ou prend de l'électricité ou du gaz naturel d'un réseau de distribution; »;

13° il est inséré un point 92°/1, libellé comme suit :

« 92°/1 service de médiation pour l'énergie : Le service de médiation, visé à l'article 27 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

14° il est inséré un point 101 °/1, libellé comme suit :

« 101°/1 réseau de distribution privé : une ligne électrique, une conduite de gaz naturel ou un réseau pour la distribution d'électricité ou de gaz naturel qui n'est pas exploité(e) par un gestionnaire de réseau de distribution désigné par la VREG ni par le gestionnaire du réseau de transport local, et qui n'est pas un réseau de distribution fermé, une ligne directe ou une conduite directe; »;

15° il est inséré un point 113°/1, libellé comme suit :

« 113°/1 un compteur intelligent : un compteur électronique qui mesure et enregistre les flux d'énergie et les quantités physiques apparentées et qui est équipé d'un outil de communication bidirectionnel qui veille à ce que les données puissent non seulement être lues localement, mais aussi à distance et à ce que le compteur soit en mesure de réaliser des actions sur base des données qu'il reçoit localement ou à distance; »;

16° il est inséré un point 120°/1, libellé comme suit :

« 120°/1 accès au réseau : la possibilité d'injection ou d'acceptation d'énergie active sur un ou plusieurs points d'accès, y compris l'utilisation du réseau et des installations de raccordement qui sont gérées par le gestionnaire du réseau concerné, et de ses services d'aide; »;

17° dans le point 121° du texte néerlandais, le mot « vervoernet » est remplacé par le mot « vervoersnet » (réseau de transport);

18° dans le point 128° du texte néerlandais, le mot « vervoernet » est à chaque fois remplacé par le mot « vervoersnet » (réseau de transport).

#### Section 2. — Modifications au titre III. Etablissements

**Art. 5.** A l'article 3.1.1 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Les articles suivants du décret-cadre Politique administrative ne s'appliquent pas à la VREG :

1° les articles 14 à 16 compris, pour autant que le contrat de gestion contienne des instructions relatives à l'exécution des tâches, mentionnées à l'article 3.1.3, 1°, 2° et 3°, b);

2° l'article 18, § 1 à § 3 inclus;

3° l'article 21;

4° les articles 23 à 28 inclus. »;

2° il est ajouté un paragraphe 5, libellé comme suit :

« § 5. La VREG fonctionne pour la Région flamande et pour les compétences régionales en matière d'électricité et de gaz naturel comme l'instance de régulation mentionnée à l'article 35, deuxième paragraphe, de la Directive 2009/72/CE concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la Directive 2003/54/CE et à l'article 39, deuxième paragraphe, de la Directive 2009/73/CE du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz naturel et abrogeant la directive 2003/55/CE.

Lors de l'exécution de ses tâches et compétences en tant que régulateur, ni la VREG, ni ses administrateurs, ni ses membres du personnel ne demandent ou ne reçoivent des instructions directes de la part du Gouvernement flamand ou d'une autre entité publique ou particulière.

La VREG effectue ses tâches et compétences de manière impartiale et transparente. »

**Art. 6.** A l'article 3.1.3, premier alinéa, du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 1°, il est ajouté des points c) à g) compris, qui sont libellés comme suit :

« c) la surveillance de l'efficacité de la libération du marché de l'électricité et du gaz dans la Région flamande, y compris le suivi des pourcentages de passage et de clôture et des prix de l'électricité et du gaz pour les clients domestiques;

d) la surveillance de la qualité de la prestation de service des fournisseurs d'électricité et de gaz naturel, y compris leurs systèmes de paiement par anticipation et les plaintes des clients domestiques;

e) la surveillance de la sécurité et la fiabilité des réseaux de distribution et du réseau de transport local d'électricité, ainsi que la qualité de la prestation de service des gestionnaires de réseau, notamment lors de l'exécution des réparations et de l'entretien et sur le plan du temps dont les gestionnaires du réseau ont besoin pour réaliser des raccordements et des réparations;

f) la surveillance de l'exécution de règles relatives aux tâches et responsabilités des gestionnaires de réseau, fournisseurs, clients et autres parties du marché qui sont actifs en Région flamande;

g) la surveillance de l'accès libre pour le client à ses données de consommation; »;

2° le point 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° tâches relatives à la conciliation et au règlement de litiges :

a) le règlement des litiges contre un gestionnaire de réseau ou un gestionnaire d'un réseau de distribution fermé concernant ses engagements, mentionnés aux titres IV, V, VI et aux chapitres I à IV inclus du titre VII du présent décret et ses modalités d'application;

b) la conciliation des litiges contre un gestionnaire de réseau ou un gestionnaire d'un réseau de distribution fermé concernant ses engagements, mentionnés aux titres IV, V, VI et aux chapitres I à IV inclus du titre VII du présent décret et ses modalités d'application.

**Art. 7.** A l'article 3.1.4, § 2 du même décret sont ajoutés les points 9° à 11° inclus libellés comme suit :

« 9° la réalisation d'études sur le fonctionnement du marché de l'électricité et du gaz en Région flamande;

10° l'imposition de mesures nécessaires et proportionnelles afin de favoriser la concurrence réelle et de garantir le bon fonctionnement du marché flamand de l'électricité et du gaz;

11° la collaboration et l'échange de données avec les régulateurs et les instances qui travaillent au sein du marché flamand, belge et européen de l'électricité et du gaz, pour autant que les dispositions de l'article 3.1.12 soient respectées. ».

**Art. 8.** Au titre III, chapitre I, section II, du même décret, il est ajouté un article 3.1.4/1 qui est libellé comme suit :

« Art. 3.1.4/1. Lors de l'exécution de ses tâches et compétences, la VREG prend toutes les mesures raisonnables pour atteindre les objectifs suivants, le cas échéant de concert avec d'autres instances impliquées et compétentes :

1° la stimulation, en étroite collaboration avec ACER, les instances de régulation d'autres autorités belges et des Etats membres européens et la Commission européenne, d'un marché intérieur de l'électricité et du gaz européen durable d'un point de vue environnemental, caractérisé par la concurrence, et d'une ouverture réelle du marché pour tous les clients et fournisseurs européens, et la garantie que ces réseaux de distribution d'électricité et de gaz naturel fonctionnent d'une manière efficace et fiable, tenant compte des objectifs à long terme;

2° le développement de marchés régionaux qui fonctionnent bien et caractérisés par la concurrence au sein de la Communauté européenne, tenant compte de l'atteinte de l'objectif cité au point 1°;

3° la suppression immédiate de l'ensemble des limites pour le commerce d'électricité et de gaz naturel entre les Etats membres, y compris le développement de la capacité de transmission transfrontalière radicale pour satisfaire à la demande et renforcer l'intégration des marchés nationaux, ce qui peut faciliter les flux de l'électricité et du gaz au sein de la Communauté européenne;

4° le développement, de la façon la plus rentable, de réseaux sûrs, fiables, efficaces et non-discriminatoires orientés client, favoriser l'adéquation de ces réseaux ainsi que, faisant suite aux objectifs de la politique énergétique générale, l'efficacité énergétique et l'intégration de la production d'électricité à grande et petite échelle à partir de sources d'énergie renouvelable et de la production distribuée dans les réseaux de distribution et le réseau local de transport d'électricité;

5° faciliter l'accès des nouvelles capacités de production au réseau, notamment en retirant les obstacles pour l'accès de nouveaux venus sur le marché et de l'électricité provenant de sources d'énergie renouvelable;

6° veiller à ce que les gestionnaires et les utilisateurs du réseau reçoivent les stimuli nécessaires, tant à court terme qu'à long terme, afin d'améliorer l'efficacité des prestations réseau et de renforcer l'intégration du marché;

7° veiller à ce que les clients portent les fruits d'un fonctionnement efficace du marché flamand de l'électricité et du gaz, la stimulation de la concurrence réelle et la contribution à la garantie de la Protection des consommateurs;

8° l'atteinte d'un haut niveau de prestation de service public lors de la fourniture d'électricité et de gaz naturel, la protection des clients vulnérables et la compatibilité des processus pour l'échange de données nécessaires pour le changement de fournisseur ».

**Art. 9.** Au titre III, chapitre I<sup>er</sup>, section II, du même décret, il est ajouté des articles 3.1.4/2 et 3.1.4/3 qui sont libellés comme suit :

« Art. 3.1.4/2. Les parties ayant une réclamation à l'encontre d'un gestionnaire de réseau ou d'un gestionnaire de réseau de distribution fermé concernant leurs engagements du chef des titres IV, V, VI et des chapitres I<sup>er</sup> à IV inclus du titre VII du présent décret ou de ses modalités d'application, peuvent produire par écrit à la VREG le litige pour règlement. La VREG fixe la procédure de règlement.

Art. 3.1.4/3. Les parties ayant une réclamation à l'encontre d'un gestionnaire de réseau ou d'un gestionnaire de réseau de distribution fermé concernant leurs engagements du chef des titres IV, V, VI et des chapitres I<sup>er</sup> à IV inclus du titre VII du présent décret ou de ses modalités d'application, peuvent produire par écrit à la VREG la conciliation pour règlement. Seuls les litiges où une tentative de règlement par la VREG ou le service de médiation pour l'énergie a déjà eu lieu peuvent être présentés pour conciliation, sauf en cas d'urgence et sauf disposition contraire.

La VREG concilie le litige par une décision motivée et impérative dans les deux mois suivant la réception de la plainte. Cette période peut être prolongée de deux mois si la VREG demande des informations complémentaires. Une nouvelle prolongation de ce délai est possible pour autant que le plaignant soit d'accord.

La décision est prise après avoir entendu les parties impliquées. La VREG peut procéder ou faire procéder à toutes les enquêtes nécessaires et peut, le cas échéant, désigner des experts et entendre des témoins. Elle peut imposer des mesures conservatrices dans les cas urgents. La décision peut imposer ou non un remboursement ou une indemnisation. ».

**Art. 10.** A l'article 3.1.5 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le mot « trois » est remplacé par le mot « cinq »;

2° le paragraphe premier est complété par un deuxième et troisième alinéas, libellés comme suit :

« Les membres du conseil d'administration sont désignés par le Gouvernement flamand pour un délai fixe de cinq ans, qui peut être prolongé une fois.

Le membre précédent ne touche pas au mandat des administrateurs de la VREG en cours au 1<sup>er</sup> janvier 2011. »;

3° il est ajouté un paragraphe 3, libellé comme suit :

« § 3. Les membres du conseil d'administration proposés par le Gouvernement flamand peuvent coopter des administrateurs indépendants par consensus, pour un délai fixe de cinq ans, qui peut être prolongé une fois. Le nombre d'administrateurs indépendants ne peut dépasser un quart du nombre de membres du conseil d'administration qui ont le droit de vote. »;

4° il est ajouté un paragraphe 4, libellé comme suit :

« § 4. Les membres du conseil d'administration peuvent uniquement être congédiés à leur propre demande ou en cas d'inobservation des exigences, mentionnées à l'article 3.1.7. »

**Art. 11.** L'article 3.1.7 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3.1.7. § 1. Le mandat d'administrateur de la VREG est incompatible avec :

1° toute fonction ou activité, rémunérée ou non, au service d'un propriétaire de réseau, d'un gestionnaire de réseau, d'un producteur autre qu'un autoproducteur, d'un importateur de gaz naturel, du gestionnaire d'un réseau de transmission, du gestionnaire d'un réseau de transport, d'une société de travail, d'un fournisseur, d'un affrèteur ou d'un responsable de l'équilibre;

2° la possession d'actions, ou d'autres valeurs assimilables à des actions, émises par un propriétaire de réseau ou une partie du marché, ou la possession d'instruments financiers permettant d'acquérir ou de céder de telles actions ou valeurs, ou qui pourraient conduire à un paiement en espèces lié principalement à l'évolution de la valeur de telles actions ou valeurs;

3° le fait d'être membre des chambres législatives, du Parlement européen et des conseils communautaires et régionaux;

4° la fonction de Ministre, secrétaire d'état, membre du gouvernement communautaire ou régional, membre d'un cabinet d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un gouvernement communautaire ou régional, membre de la députation permanente des conseils provinciaux et membre du collège des bourgmestre et échevins d'une commune.

5° une fonction au sein de la VREG, excepté l'Administrateur délégué;

6° une fonction au sein d'un département ou d'une autre agence de l'autorité fédérale ou régionale.

L'interdiction mentionnée à l'alinéa premier, 1°, est d'application durant un an suite à l'achèvement du mandat auprès de la VREG.

§ 2. Lorsqu'un administrateur contrevient aux dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, il dispose d'un délai de trois mois pour cesser les mandats ou fonctions qui occasionnent l'incompatibilité.

Lorsque l'administrateur manque de cesser les mandats ou fonctions incompatibles, il est censé de plein droit avoir cessé son mandat à l'agence à l'expiration du délai fixé au premier alinéa, sans porter préjudice à la validité des actes qu'il a accomplis entre-temps ou aux délibérations auxquelles il a participé entre-temps. Son remplacement est prévu conformément aux dispositions de l'article 3.1.5. »

**Art. 12.** A l'article 3.1.11 du même décret les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

**Art. 13.** Au titre III, chapitre I, du même décret, il est ajouté une section V/1 libellée comme suit :

« Section V/1. Statut des membres du personnel de la VREG ».

**Art. 14.** Au titre III, chapitre I<sup>er</sup>, du même décret, à la section V/1, insérée par l'article 13, est inséré un article 3.1.12/1, libellé comme suit :

« Art. 3.1.12/1. L'exercice d'une fonction en tant qu'employé de la VREG est incompatible avec :

1° toute fonction ou activité, rémunérée ou non, au service d'un propriétaire de réseau, d'un gestionnaire de réseau, d'un producteur autre qu'un autoproducteur, d'un importateur de gaz naturel, du gestionnaire d'un réseau de transmission, du gestionnaire d'un réseau de transport, d'une société de travail, d'un fournisseur, d'un affrèteur ou d'un responsable de l'équilibre;

2° la possession d'actions, ou d'autres valeurs assimilables à des actions, émises par un propriétaire de réseau ou une partie du marché, ou la possession d'instruments financiers permettant d'acquérir ou de céder de telles actions ou valeurs, ou qui pourraient conduire à un paiement en espèces lié principalement à l'évolution de la valeur de telles actions ou valeurs;

3° le fait d'être membre des chambres législatives, du Parlement européen et des conseils communautaires et régionaux;

4° la fonction de Ministre, secrétaire d'état, membre du gouvernement communautaire ou régional, membre d'un cabinet d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un gouvernement communautaire ou régional, membre de la députation permanente des conseils provinciaux et membre du collège des bourgmestre et échevins d'une commune.

5° une fonction au sein d'un département ou d'une autre agence de l'autorité fédérale ou régionale. »

Section 3. — Modifications au titre IV. L'organisation du marché de l'électricité et du gaz naturel dans la Région flamande

**Art. 15.** A l'article 4.1.6 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 1°, les mots « la gestion des flux d'électricité ou de gaz naturel sur son réseau, y compris la garantie de la sécurité, de la fiabilité et l'efficacité de son réseau » sont remplacés par les mots « la gestion et l'entretien et le développement sous conditions économiques d'un réseau sûr, fiable et efficace avec prise en considération de l'environnement et de l'efficacité énergétique du réseau »;

2° il est ajouté un point 14°, libellé comme suit :

« 14° en tant que gestionnaire de réseau de distribution d'électricité, utiliser des procédures transparentes, non-discriminatoires et basées sur le marché lors de l'achat d'électricité. ».

**Art. 16.** A l'article 4.1.8, § 2, du même décret, après les mots « ne peuvent pas entreprendre des activités en matière de la production d'électricité » sont ajoutés les mots « ou de gaz ».

**Art. 17.** A l'article 4.1.10 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au premier alinéa, le mot « traitent » est remplacé par les mots « respectent la confidentialité de »;

2° au premier alinéa, les mots « de façon strictement confidentielle » sont abrogés;

3° un troisième alinéa libellé comme suit est ajouté :

« Le gestionnaire de réseau et sa société de travail évitent également que des informations concernant leurs propres activités et pouvant fournir un avantage commercial soient publiées de manière discriminatoire. »

**Art. 18.** A l'article 4.1.14 du même décret, les mots « clients domestiques » sont remplacés par les mots « chaque client qui achète de l'électricité ou du gaz naturel pour sa propre utilisation domestique et non pas pour des activités commerciales ou professionnelles ».

**Art. 19.** A l'article 4.1.16 du même décret, les mots « gestionnaire de réseau de gaz naturel » sont remplacés par les mots « gestionnaire de réseau de distribution de gaz naturel ».

**Art. 20.** A l'article 4.1.17 du même décret, les mots « gestionnaire de réseau de gaz naturel » sont remplacés par les mots « gestionnaire de réseau de distribution de gaz naturel ».

**Art. 21.** A l'article 4.1.18, § 4, du même décret, les mots « un recours peut être introduit » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 3.1.4/3, sans règlement préalable, une procédure de conciliation de litiges peut être menée ».

**Art. 22.** A l'article 4.1.19, § 1, troisième alinéa, du même décret, les mots « gestionnaire de réseau de gaz naturel » sont à chaque fois remplacés par les mots « gestionnaire de réseau de distribution de gaz naturel ».

**Art. 23.** A l'article 4.1.22, premier alinéa, du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2, les mots « clients domestiques » sont remplacés par les mots « chaque client qui achète de l'électricité ou du gaz naturel pour sa propre utilisation domestique et non pas pour des activités commerciales ou professionnelles ».

2° au point 4, entre les mots « compteurs d'électricité à budget » et les mots « limiteurs de courant » sont insérés les mots « compteurs de gaz à budget ».

**Art. 24.** Au titre IV, chapitre I<sup>er</sup>, du même décret, il est ajouté une section IX libellée comme suit :

« Section IX. Compteurs intelligents ».

**Art. 25.** Au titre IV, chapitre I, du même décret, à la section IX, insérée par l'article 24, est inséré un article 4.1.22/2, libellé comme suit :

« Art. 4.1.22/2. Le Gouvernement flamand présente au plus tard le 3 septembre 2012 au Parlement flamand une évaluation économique des frais et bénéfices pour le marché et les clients de l'introduction de compteurs intelligents pour l'électricité et le gaz naturel. »

**Art. 26.** A l'article 4.2.1 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, il est ajouté un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Les règlements contiennent chaque fois les dispositions applicables aux réseaux de distribution fermés qui sont connectés à des réseaux. »;

2° au paragraphe 2, 2°, sont ajoutés les mots suivants : « , y compris les exigences commerciales et d'équilibre imposées à chaque fournisseur d'électricité ou de gaz naturel à des clients dans la Région flamande »;

3° au paragraphe 2, 3°, entre les mots « réseau de transport local d'électricité » et « les producteurs » sont insérés les mots « le gestionnaire de réseau de distribution fermé ».

**Art. 27.** A l'article 4.3.1 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, premier alinéa, les mots « La fourniture à des clients raccordés à un réseau de distribution ou au réseau de transport local d'électricité » sont remplacés par les mots « La fourniture d'électricité et de gaz naturel via le réseau de distribution ou le réseau de transport local d'électricité, à des clients »;

2° au paragraphe 1<sup>er</sup>, premier alinéa, après le mot « VREG », les mots « ou aux exigences posées par un autre Etat membre de l'Espace économique européen, l'administration fédérale ou une autre autorité régionale compétente en rapport avec la fourniture d'électricité ou de gaz naturel » sont ajoutés;

3° au paragraphe 2, deuxième alinéa, 4°, le mot dans le texte néerlandais « uitvoeringsbepalingen » est remplacé par le mot « uitvoeringsbepalingen » (modalités d'application);

4° il est ajouté un paragraphe 3, libellé comme suit :

« § 3. Chaque fournisseur qui fournit de l'électricité ou du gaz naturel à des clients dans la Région flamande satisfait aux exigences commerciales et d'équilibre, fixées dans les règlements techniques. ».

**Art. 28.** A l'article 4.3.2 du même décret, les mots « aux fournisseurs » sont remplacés par les mots « à chaque fournisseur qui fournit de l'électricité ou du gaz naturel à des clients dans la Région flamande ».

**Art. 29.** A l'article 4.4.1 du même décret, il est ajouté un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Si un client veut changer de fournisseur, tenant compte des conditions contractuelles du contrat de fourniture avec son fournisseur, ceci est réglé par le gestionnaire de réseau concerné dans un délai de trois semaines suivant la réception de cet avis. »

**Art. 30.** Dans le titre IV du même décret, l'intitulé du Chapitre V est remplacé par ce qui suit :

« CHAPITRE V. — *L'aménagement et la gestion de lignes et de conduites directes* ».

**Art. 31.** L'article 4.5.1 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4.5.1. L'aménagement de lignes ou de conduites directes sur le site propre afin de fournir de l'électricité ou du gaz naturel est autorisé.

L'aménagement d'une ligne ou d'une conduite directe qui dépasse les limites du site propre est autorisé après autorisation préalable octroyée par la VREG, qui récolte à cet effet l'avis du gestionnaire de réseau concerné.

A cet effet, la VREG tient compte des risques en matière d'inefficacité, des risques en matière de sécurité, de l'impact sur les tarifs réseau, de la garantie des droits des clients, du refus éventuel de raccordement au réseau par le gestionnaire de réseau concerné ou du manque d'offre de raccordement ou de l'accès au réseau à des conditions techniques ou économiques raisonnables. »

**Art. 32.** Au titre IV, chapitre V, du même décret, il est inséré un article 4.5.2, libellé comme suit :

« Art. 4.5.2. Les tâches du gestionnaire d'une ligne ou d'une conduite directe comprennent notamment :

- 1° la gestion et l'entretien de la ligne ou de la conduite directe;
- 2° la fourniture des données de mesure nécessaires et d'autres données au producteur, au client et à la VREG;
- 3° la fourniture des renseignements nécessaires au gestionnaire du réseau sur lequel la ligne ou la conduite directe est raccordée afin de garantir l'exploitation sûre et efficace et le développement de ce réseau. »

**Art. 33.** Au titre IV du même décret, il est inséré un chapitre VI, libellé comme suit :

« CHAPITRE VI. — *L'aménagement et la gestion d'un réseau de distribution fermé* ».

**Art. 34.** Au titre IV du même décret, au chapitre VI, inséré par l'article 33, sont ajoutés des articles 4.6.1 à 4.6.9 inclus, libellés comme suit :

« Art. 4.6.1 § 1. L'aménagement et la gestion d'un réseau de distribution fermé sur le site propre sont autorisés après notification préalable à la VREG.

§ 2. L'aménagement d'un réseau de distribution fermé qui dépasse les limites du site propre est autorisé après autorisation préalable octroyée par la VREG, qui récolte à cet effet l'avis du gestionnaire de réseau concerné.

La VREG utilise ici les critères tels que mentionnés à l'article 1.1.3, 56°/2 et tient également compte des risques en matière d'inefficacité, des risques en matière de sécurité, de l'impact sur les tarifs réseau, de la garantie des droits des clients, du refus éventuel de raccordement au réseau par le gestionnaire de réseau concerné ou du manque d'offre de raccordement ou de l'accès au réseau à des conditions techniques ou économiques raisonnables.

La VREG peut supprimer immédiatement l'autorisation dès qu'il est constaté que les critères de l'article 1.1.3, 56°/2 ne sont plus remplis.

§ 3. La VREG peut fixer des modalités plus précises pour la notification, l'attribution et la suppression immédiate de l'autorisation.

Art. 4.6.2. Les utilisateurs d'un réseau de distribution fermé d'électricité ont une relation contractuelle uniquement avec le gestionnaire de ce réseau de distribution fermé, et pas avec le gestionnaire de réseau de distribution d'électricité, ni avec le gestionnaire du réseau de transport local d'électricité ou le gestionnaire du réseau de transmission.

Le gestionnaire de réseau de distribution d'électricité, le gestionnaire du réseau de transport local d'électricité ou le gestionnaire du réseau de transmission a uniquement une relation réglementaire ou contractuelle avec le gestionnaire d'un réseau de distribution fermé d'électricité connecté à son réseau, et pas avec les utilisateurs du réseau de distribution fermé d'électricité.

Les utilisateurs d'un réseau de distribution fermé de gaz naturel ont uniquement une relation contractuelle avec le gestionnaire de réseau de distribution fermé de gaz naturel, et pas avec le gestionnaire de réseau de distribution de gaz naturel, ni avec le gestionnaire du réseau de transport.

Le gestionnaire de réseau de distribution de gaz naturel ou le gestionnaire du réseau de transport a uniquement une relation réglementaire ou contractuelle avec le gestionnaire d'un réseau de distribution fermé de gaz naturel connecté à son réseau, et pas avec les utilisateurs du réseau de distribution fermé de gaz naturel.

Art. 4.6.3. La gestion d'un réseau de distribution fermé comprend notamment les tâches suivantes :

- 1° la gestion des flux d'électricité ou de gaz naturel sur son réseau, y compris les garanties de la sécurité, la fiabilité et l'efficacité de son réseau, et dans ce contexte, la responsabilité des services d'appui nécessaires;
- 2° assurer une capacité de réseau suffisante pour couvrir le besoin raisonnable d'électricité et de gaz naturel des clients sous-jacents et rendre possible le transport d'électricité et de gaz naturel de et vers le réseau auquel le réseau de distribution fermé est lié;
- 3° l'extension de son réseau dans la zone géographiquement délimitée pour laquelle il a été désigné, ou, lorsqu'il n'y a pas encore de réseau, la construction du réseau dans cette zone géographiquement délimitée;
- 4° la réparation, l'entretien préventif, la rénovation et l'amélioration de son réseau et les installations y afférentes;
- 5° la réparation d'interruptions et de pannes de l'alimentation en courant électrique ou gaz naturel via son réseau;
- 6° l'établissement, la conservation et la mise à disposition de plans de son réseau au régulateur compétent, aux utilisateurs du réseau de distribution fermé et au gestionnaire du réseau auquel son réseau est connecté;
- 7° le raccordement, la coupure et le rétablissement d'installations à son réseau et le renforcement de raccordements à son réseau;
- 8° l'autorisation d'accès à son réseau;
- 9° la gestion du registre d'accès de son réseau;

10° la mise à disposition, l'installation, l'activation, la désactivation, l'entretien et la réparation de compteurs aux points d'accès du réseau;

11° le relevé des compteurs aux points d'accès à son réseau, la définition de l'injection et le prélèvement des utilisateurs du réseau sous-jacents et le traitement et la conservation de ces données;

12° la communication des données nécessaires et les autres données aux producteurs, aux responsables de l'équilibre, aux affréteurs, aux intermédiaires, aux fournisseurs, aux clients et à la VREG;

13° la communication des informations nécessaires aux gestionnaires des réseaux auxquels le réseau en question est connecté, afin de garantir une exploitation sûre et efficace, un développement coordonné et une bonne interaction entre les réseaux.

Le gestionnaire d'un réseau de distribution fermé peut confier en sous-traitance les tâches mentionnées aux points 9 à 12 inclus de l'alinéa précédent au gestionnaire du réseau auquel son réseau est connecté; ce dernier ne peut pas refuser l'exécution de ces tâches.

Art. 4.6.4. Le gestionnaire d'un réseau de distribution fermé peut entreprendre des activités en matière de livraison ou de production d'électricité et de gaz naturel, à condition que son réseau serve moins de 100 000 clients sous-jacents.

Art. 4.6.5. Le gestionnaire du réseau de distribution fermé s'abstient de toute forme de discrimination entre les importateurs de gaz naturel, les responsables de l'équilibre, les affréteurs, les fournisseurs, les intermédiaires, les utilisateurs du réseau sous-jacents et les catégories d'utilisateurs du réseau sous-jacents.

Art. 4.6.6. Le gestionnaire du réseau de distribution fermé traite toutes les données personnelles et commerciales qu'il acquiert lors de l'accomplissement de ses tâches de manière strictement confidentielle.

Le gestionnaire de réseau de distribution fermé prend les mesures nécessaires pour limiter l'accès à ces données et leur traitement aux membres de l'organe chargé de la gestion journalière du gestionnaire, et aux membres du personnel qui ont besoins de ces données pour l'accomplissement de leurs tâches.

Art. 4.6.7. Les membres du personnel et les administrateurs du gestionnaire du réseau de distribution fermé ne peuvent divulguer à personne les données confidentielles dont ils ont eu connaissance en raison de leur fonction auprès du gestionnaire de réseau de distribution fermé, sauf lorsqu'ils sont appelés à déposer en justice, sans porter préjudice aux obligations d'information qui sont déterminées et autorisées explicitement par le présent décret ou par les arrêtés d'exécution y afférents, en ce compris les règlements techniques.

Art. 4.6.8. Chaque gestionnaire de réseau de distribution fermé porte à la connaissance des utilisateurs du réseau sous-jacents les tarifs et les conditions en vigueur pour le raccordement à son réseau.

Art. 4.6.9. § 1. Les personnes suivantes ont droit d'accès à un réseau de distribution fermé pour l'injection et/ou le prélèvement d'électricité ou du gaz naturel aux tarifs et conditions annoncés par le gestionnaire de ce réseau :

- 1° les fournisseurs, au nom et pour le compte de leurs clients qui sont raccordés au réseau de distribution fermé;
- 2° les producteurs qui sont connectés au réseau de distribution fermé, en nom propre et uniquement pour leurs points d'injection;
- 3° les clients sous-jacents.

§ 2. Chaque gestionnaire de réseau de distribution fermé porte à la connaissance des utilisateurs du réseau sous-jacents les tarifs et conditions en vigueur pour l'accès à et l'utilisation de son réseau, et pour les services d'assistance qu'il fournit. Les personnes, visées au § 1<sup>er</sup>, ont droit à l'accès au et à l'utilisation du réseau de distribution fermé à ces tarifs et conditions annoncés.

§ 3. Un gestionnaire d'un réseau de distribution fermé ne peut refuser, clôturer ou suspendre l'accès à son réseau de distribution que dans les cas suivants :

- 1° son réseau ne dispose pas de suffisamment de capacité afin d'assurer le transport;
- 2° le fonctionnement sûr et fiable de son réseau est menacé;
- 3° le demandeur de l'accès au réseau ne répond pas ou le titulaire d'un titre d'accès ne répond plus aux conditions d'accès à son réseau, décrites dans le règlement technique applicable, dans le règlement ou le contrat du gestionnaire de réseau de distribution fermé.

Dans le cas d'un refus, une cessation ou une suspension de l'accès à son réseau le gestionnaire de réseau de distribution fermé envoie une déclaration écrite et motivée au demandeur d'accès à son réseau ou au titulaire d'un titre d'accès.

Le gestionnaire de réseau de distribution fermé ne peut suspendre ou clôturer l'accès à son réseau qu'après autorisation préalable par la VREG, sauf dans un des quatre cas suivants :

- 1° en cas de force majeure ou une situation d'urgence, tel que décrit dans le règlement technique applicable;
- 2° au cas où le titulaire d'un titre d'accès n'a plus de responsable de l'équilibre ou d'affréteur;
- 3° le gestionnaire de réseau de distribution fermé estime qu'il n'existe pas de risque important pour la sécurité des personnes ou du matériel;
- 4° pour un point d'accès individuel, la capacité de raccordement est dépassée de manière considérable.

§ 4. Conformément à l'article 3.1.4/3, sans règlement préalable, une procédure de conciliation des litiges peut être introduite auprès de la VREG contre le refus, la suspension ou la cessation d'accès à un réseau de distribution fermé.

Si la VREG estime que le refus, la suspension ou la cessation de l'accès n'était pas justifié(e), le gestionnaire de réseau de distribution fermé fournit encore ou à nouveau à la personne concernée l'accès à son réseau.

Si la VREG estime que le refus, la suspension ou la cessation de l'accès était justifié(e), la personne concernée a la possibilité de s'adresser au gestionnaire du réseau auquel le réseau de distribution fermé est connecté. »



**Art. 35.** Au titre IV du même décret, il est inséré un chapitre VII, libellé comme suit :

« CHAPITRE VII. — *L'aménagement et la gestion d'un réseau de distribution privé* ».

**Art. 36.** Au titre IV du même décret, au chapitre VII, inséré par l'article 35, sont ajoutés des articles 4.7.1 à 4.7.4 inclus, libellés comme suit :

« Art. 4.7.1. § 1. L'aménagement et la gestion d'un réseau de distribution privé sont fondamentalement interdits. »

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, l'aménagement et la gestion des réseaux de distribution privés suivants sont autorisés :

1° les réseaux de distribution privés où la distribution d'électricité ou de gaz naturel a un caractère inhérent et subordonné par rapport à l'ensemble des services fournis par le gestionnaire de réseau de distribution privé au client sous-jacent, comme lors de la location d'un garage, la location d'une chambre d'étudiant, un lieu de séjour dans un parc de loisirs ou un parc de vacances, une chambre dans une maison de repos, la mise en disponibilité d'un stand pour les marchés, les événements et les foires;

2° points de chargement pour véhicules.

Un réseau de distribution privé peut uniquement croiser une voie publique, un cours d'eau, une voie ferrée ou un autre domaine public si l'autorisation à cet effet a été obtenue de la part du gestionnaire de réseau de distribution.

Art. 4.7.2. Les utilisateurs d'un réseau de distribution privé ont uniquement une relation contractuelle avec le gestionnaire de réseau de distribution privé, et non pas avec le gestionnaire de réseau de distribution, le gestionnaire du réseau de transport local d'électricité, le gestionnaire du réseau de transmission ou le gestionnaire du réseau de transport auquel le réseau de distribution privé est raccordé.

Le gestionnaire de réseau de distribution, le gestionnaire du réseau de transport local d'électricité, le gestionnaire du réseau de transmission ou le gestionnaire du réseau de transport a uniquement une relation contractuelle ou réglementaire avec le gestionnaire de réseau de distribution privé raccordé à son réseau, et non pas avec les utilisateurs de ce réseau de distribution privé.

Le réseau de distribution privé est à tout moment relié au réseau de distribution, au réseau de transport local d'électricité, au réseau de transmission ou au réseau de transport par le biais d'un seul point de raccordement, à moins que les gestionnaires concernés donnent l'autorisation pour une liaison multiple.

Art. 4.7.3. Le gestionnaire d'un réseau de distribution privé est responsable de la gestion et de l'entretien de son réseau de distribution privé.

Art. 4.7.4. Le gestionnaire d'un réseau de distribution privé n'a aucune obligation de service public à l'égard du client sous-jacent. »

#### Section 4. — Modifications au titre V. L'octroi annuel d'une quantité d'électricité gratuite

**Art. 37.** Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 5.1.1 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« § 1. A l'exception des clients domestiques raccordés à un réseau de distribution fermé, chaque client domestique et chaque titulaire d'un bâtiment, tel que stipulé au § 3, a droit à l'octroi annuel d'une quantité d'électricité gratuite. »

#### Section 5. — Modifications au titre VII. Production d'énergie respectueuse de l'environnement et utilisation d'énergie rationnelle

**Art. 38.** A l'article 7.1.6, paragraphe 1<sup>er</sup>, premier alinéa, du même décret, modifié par le décret du 9 juillet 2010, entre les mots « à leur réseau » et la phrase « dans la mesure où le producteur même le demande » sont insérés les mots « et sur les réseaux de distribution fermés connectés à leur réseau ».

**Art. 39.** A l'article 7.1.7 du même décret, au paragraphe 1<sup>er</sup>, premier alinéa, entre les mots « à leur réseau » et la phrase « dans la mesure où le producteur même le demande » sont insérés les mots « et sur les réseaux de distribution fermés connectés à leur réseau ».

**Art. 40.** A l'article 7.1.10 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, premier alinéa, entre les mots « gestionnaire de réseau de distribution d'électricité » et la phrase « le gestionnaire de » sont insérés les mots « un gestionnaire d'un réseau de distribution fermé »;

2° au paragraphe 2, entre les mots « gestionnaire de réseau de distribution d'électricité » et la phrase « , gestionnaire de » sont insérés les mots « gestionnaire d'un réseau de distribution fermé »;

3° au paragraphe 3, il est ajouté un alinéa trois et un alinéa quatre, libellés comme suit :

« L'ensemble des points de prélèvement des clients sur un réseau existant au 1<sup>er</sup> juillet 2011 qui répond aux critères de l'article 1.1.3, 56°/2 est considéré comme un seul point de prélèvement.

L'ensemble des points de prélèvement des clients d'un réseau aménagé après le 1<sup>er</sup> juillet 2011 qui répond aux critères de l'article 1.1.3, 56°/2 est considéré comme un seul point de prélèvement, dans la mesure où le réseau de distribution fermé est raccordé au réseau de transmission ou au réseau de transport local d'électricité. »

**Art. 41.** A l'article 7.1.11 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, les mots « enregistrée [...] comme client final » sont remplacés par le mot « enregistrée »;

2° au paragraphe 1<sup>er</sup>, entre les mots « gestionnaire de réseau de distribution d'électricité » et la phrase « le gestionnaire de » sont ajoutés les mots « un gestionnaire d'un réseau de distribution fermé »;

3° au paragraphe 2, deuxième alinéa, après les mots « gestionnaire de réseau de distribution d'électricité » sont ajoutés les mots « gestionnaire d'un réseau de distribution fermé ».

**Art. 42.** A l'article 7.2.3, § 1<sup>er</sup>, du même décret, dans le texte néerlandais, le mot « vervoernet » est remplacé par le mot « vervoersnet ».

**Art. 43.** A l'article 7.3.1, alinéa premier, du même décret, les mots « in dat geval » dans le texte néerlandais sont abrogés.

*Section 6. — Modifications au titre XII. Rapportage de la politique de l'énergie*

**Art. 44.** A l'article 12.2.1, premier alinéa, du même décret, dans le texte néerlandais, le mot "vervoernet" est remplacé par le mot « vervoersnet ».

*Section 7. — Modifications au titre XIII. Contrôle et sanctions*

**Art. 45.** A l'article 13.1.2, § 2, deuxième alinéa, 2°, du même décret, les mots « juge au tribunal de police » sont remplacés par les mots « juge de police ».

**Art. 46.** A l'article 13.1.4, § 1, deuxième alinéa, 2°, du même décret, les mots « juge au tribunal de police » sont remplacés par les mots « juge de police ».

**Art. 47.** A l'article 13.1.5, deuxième alinéa, 2°, du même décret, les mots « juge au tribunal de police » sont remplacés par les mots « juge de police ».

**Art. 48.** Le point 3 de l'article 13.2.1 du même décret est abrogé.

**Art. 49.** A l'article 13.2.2, le mot « article » est remplacé par le mot « articles » et « et 4.1.11 » est remplacé par « , 4.1.11 et 4.6.7 ».

**Art. 50.** A l'article 13.3.3, les mots « articles 4.1.22, 9°, et 4.3.2, 4° et 5° » sont remplacés par les mots « articles 4.1.22, 2° à 4° inclus, et 4.3.2, 4° ».

*Section 8. — Modifications au titre XV. Dispositions finales*

**Art. 51.** A l'article 15.3.5 du même décret, les mots « l'article 20 du décret du 17 juillet 2000 relatif à l'organisation du marché de l'électricité » sont remplacés par les mots « l'article 3.2.1 du décret Energie du 8 mai 2009 ».

**Art. 52.** Au titre XV, chapitre III, du même décret, sont ajoutés les articles 15.3.5/1 et 15.3.5/2, libellés comme suit :

« Art. 15.3.5/1. La gestion d'un réseau pour la distribution d'électricité ou de gaz naturel existant au 1<sup>er</sup> juillet 2011 qui répond aux critères de l'article 1.1.3, 56°/2 est autorisé en tant que réseau de distribution fermé moyennant notification à la VREG, même si ce réseau dépasse les limites du site propre, tel que mentionné à l'article 4.6.1;

Art. 15.3.5/2. Chaque gestionnaire d'une ligne électrique, d'une conduite de gaz naturel ou d'un réseau pour la distribution d'électricité ou de gaz naturel qui n'est pas exploité(e) par un gestionnaire de réseau de distribution désigné par la VREG et qui n'est pas une ligne directe ou une conduite directe existante au 1<sup>er</sup> juillet 2011 doit se conformer aux dispositions du présent décret, en, selon le cas :

1° satisfaisant aux dispositions des articles 4.7.2 et 4.7.3, si le réseau concerne un réseau de distribution privé autorisé, comme mentionné à l'article 4.7.1, § 2;

2° transférant la gestion du réseau de distribution au gestionnaire de réseau de distribution, si le réseau concerne un réseau de distribution privé non autorisé, dans un délai raisonnable, dès qu'un utilisateur du réseau sous-jacent ou un fournisseur souhaite exécuter ses droits à la demande de et pour le compte d'un client sous-jacent;

3° le notifiant en tant que réseau de distribution fermé conformément à l'article 15.3.5/1 et en satisfaisant aux dispositions des articles 4.6.2 à 4.6.9 inclus, où les articles 4.6.3, 8° à 12°, 4.6.8 et 4.6.9 sont uniquement d'application dans un délai raisonnable, dès qu'un utilisateur du réseau sous-jacent ou un fournisseur souhaite exécuter ses droits à la demande de et pour le compte d'un client sous-jacent. »

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 juillet 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,  
F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) *Session 2010-2011*

*Pièces* - Projet de décret : 1147 - N° 1

— Amendements : 1147 - N° 2

— Rapport : 1147 - N° 3

— Texte adopté en séance plénière : 1147 - N° 4

*Annales* - Discussion et adoption : Séance du 29 juin 2011.